209 — 63

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Saskatchewan — District No. 209 — S. District No. 63 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 63 — {in / dans} Tp. 26 R 25 W 2nd

{(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 6 — 0501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — W E Lewis — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING				WAGE-EARNERS.								INSURANCE HELD AT DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER.						
Dwelling House.	Family, lodging or institution.	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if foreign born.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employes.	State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "on steam yacht", "in street car", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can (if education in 1910 for persons over 20 years of age) Converse in English.	Blind.	Deaf-mute.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				EMPLOYÉS.								ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Domicile.	Famille, intérieur ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employés.	Mentionner en quelle partie de la province, comme sur "la ferme", "la mine", "la scierie", "la filature", "sur plateforme", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal durant l'année.	Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant de travaux différents de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'heure—Centins.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année recensement.	Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait (si instruction en 1910 pour les personnes âgées de 20 ans et plus) converser en anglais.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Zimmerman Alice	26 25 W2nd	F	Wife	M	May	1882	29	U.S.A.	1906	Na	English	Canadian	Methodist	none																					
2		" Helena	" " "	F	Daughter	S	Sept.	1904	7	"	1906	Na	English	Canadian	Methodist																						
3	51 51	Cassuly Edward	" " "	M	Head	M	Sept	1859	52	U.S.A.	1904-1907		German	Canadian	Catholic	Farmer	0	0	00		O.A.																
4		" Christina	" " "	F	Wife	M	Sept	1862	49	U.S.A.	1904	Na	German	Canadian	Catholic	none																					
5		" Lawrence	" " "	M	Son	S	Sept	1889	22	U.S.A.	1904	Na	German	Canadian	Catholic	Farmer	0	0	00		O.A.																
6		" Josephine	" " "	F	Daughter	S	June	1893	18	U.S.A.	1904	Na	German	Canadian	Catholic	none																					
7		" Leo	" " "	M	Son	S	Oct	1895	16	U.S.A.	1904	Na	German	Canadian	Catholic	none																					
8		" Joseph	" " "	M	Son	S	Sept	1897	14	U.S.A.	1904	Na	German	Canadian	Catholic	none																					
9	52 52	Wienand Nicholas	" " "	M	Head	M	Nov	1858	53	Belgium	1906	Na	German	Canadian	Catholic	Farmer	0	0	00		O.A.																
10		" Annie	" " "	F	Wife	M	May	1848	63	Belgium	1906	Na	Belgian	Canadian	Catholic	none																					
11	52 52	Bader George	" " "	M	Lodger	S	June	1888	23	U.S.A.	1905	1911	English	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	00		O.A.																
12	53 53	Rudy Nicholas	" " "	M	Head	M	Apr.	1850	61	U.S.A.	1906	1909	German	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	00		O.A.																
13		" Mary M.	" " "	F	wife	M	Dec	1856	53	U.S.A.	1906	Na	Irish	Canadian	Presbyterian	none																					
14		" Rose	" " "	M	Son	M	Oct	1887	24	U.S.A.	1906	Na	[illegible]	Canadian	Presbyterian	Farmer	0	0	00		O.A.																
15		" Mary	" " "	F	Daughter	M	June	1889	22	U.S.A.	1909		[illegible]	Canadian	Presbyterian	none																					
16	54 54	Koenig Charles	" " "	M	Head	M	Sept	1862	48	U.S.A.	1906	1909	German	Canadian	Lutheran	Farmer	0	0	00		O.A.																
17		" Elena	" " "	M	Wife	M	Oct	1865	46	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran	none																					
18		" Frank	" " "	M	Son	S	Aug	1887	23	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran	Farmer	0	0	00		O.A.																
19		" Katie	" " "	F	Daughter	M	April	1887	22	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran	none																					
20		" Lena	" " "	F	Daughter	S	Oct	1894	16	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran																					
21		" Inga	" " "	F	Daughter	S	Nov	1898	12	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran	none																					
22		" Magie	" " "	F	Daughter	S	May	1904	6	U.S.A.	1906	Na	German	Canadian	Lutheran																					
23	55 55	Ratzlaff Barney	" " "	M	Head	M	Oct	1884	26	Russia	1903	1907	German	Canadian	Mennonite	Farmer	0	0	00		O.A.																
24	56 56	Schmidt Daniel	" " "	M	Head	M	Oct	1874	36	U.S.A.	1904	1907	English	Canadian	Christian	Farmer	0	0	00		O.A.																
25		" Mary	" " "	F	Domestic	Sv	Jan	1837	33	U.S.A.	1907	1910	Irish	Canadian	Methodist	Domestic	0	0	00		Farm																
26	57 57	Smith Albert	" " "	M	Head	M	Jan	1865	46	G. Britain	1906	Na	English	Canadian	C. England	Laborer	Ma	3	985		Emp.	Farm	50		60		650										
27		Camp Harry	" " "	M	Lodger	S	Apr.	1891	20	G. Britain	1906		English	Canadian	C. England	Plasterer	0	0	00		Emp.	Farm															
28		Here ends the Census enumeration of Tp 26 R 25 W 2nd																																		
29																																			
30																																			
31																																			
32																																			
33																																			
34																																			
35																																			
36																																			
37																																			
38																																			
39																																			
40																																			
41																																			
42																																			
43																																			
44																																			
45																																			
46																																			
47																																			
48																																			
49																																			
50																																			

SAFETY